

## **Conditions d'utilisation du site Web de VIENS VOIR LES BALEINES**

Les membres de la coopérative « Viens voir les baleines » peuvent interrompre, temporairement ou de manière permanente, l'exploitation, en tout ou en partie, du site « Viens voir les baleines ».

Les membres de la coopérative « Viens voir les baleines », **représentés ici par Tourisme Côte-Nord et ses partenaires**, ne pourront d'aucune façon être tenus responsables de toute perte ou de tous dommages qui pourraient être de près ou de loin reliés aux retards et délais inhérents à l'utilisation de ce site, à l'incapacité de pouvoir utiliser le site et à l'inoculation involontaire d'un virus au point d'entrée de l'utilisateur.

Tourisme Côte-Nord et ses partenaires peuvent modifier en tout temps ces conditions d'utilisation. Il appartient aux utilisateurs de prendre connaissance de tout changement éventuel et ce, sans avis préalable de Tourisme Côte-Nord, ses partenaires ou des prestataires de service. Le site et son utilisation sont régis par le droit applicable au Québec. Tout litige afférent sera soumis à la compétence exclusive des tribunaux du Québec.

L'utilisateur s'engage à tenir Tourisme Côte-Nord, ses partenaires et ses prestataires de service indemnes et à couvert de la totalité des dommages, des frais et des dépenses, honoraires d'avocat raisonnables compris, liés à toute violation des présentes conditions soit par lui-même soit par les utilisateurs de son compte en relation avec l'utilisation du présent site ou à la diffusion ou la transmission de toute information sur le présent site par lui-même ou par les utilisateurs de son compte.

L'accès, ou la tentative d'accès, à des zones protégées et réservées au personnel de Tourisme Côte-Nord ou à des utilisateurs agréés par Tourisme Côte-Nord et ses partenaires est formellement interdit. Toute violation ou tentative de violation des accès protégés par un mot de passe restreint entraînera automatiquement des poursuites à l'égard du contrevenant.

## **Confidentialité et renseignements personnels**

En utilisant ce site, l'utilisateur reconnaît avoir lu, compris et accepté les conditions ci-dessus et le cadre juridique de la protection des renseignements personnels décrit ci-dessous.

## **Cadre juridique de la protection des renseignements personnels**

Le site « Viens voir les baleines » est publié à partir du Québec, au Canada. Les lois québécoises et canadiennes protègent les renseignements personnels de l'utilisateur. Celui-ci peut s'enquérir de ses droits en consultant le site de la Commission d'accès à l'information du Québec.

Sauf dans le cas où la loi l'y contraint, Tourisme Côte-Nord et ses partenaires maintiennent le caractère confidentiel de tous les renseignements personnels obtenus sur l'utilisateur du site de « Viens voir les baleines ».

## **Utilisation des renseignements personnels**

Les renseignements recueillis par Tourisme Côte-Nord et ses partenaires, avec le consentement de l'utilisateur, permettent : d'envoyer à l'utilisateur une documentation imprimée ou électronique, de répondre à ses demandes d'information, d'acheminer une demande de réservation ou d'achat de produit ou de service touristique au prestataire de services, de l'abonner à des publications ou à l'infolettre de Tourisme Côte-Nord et ses partenaires, de l'inscrire sur des listes d'envoi ou à des sondages. Ils aident à connaître les habitudes des utilisateurs et leurs centres d'intérêt dans le but de mieux les servir.

## **Transmission des renseignements personnels**

Une demande faite par un utilisateur peut exiger la transmission de renseignements personnels à un prestataire de services ou à un sous-traitant qui doit intervenir pour répondre à cette demande (ex. : transmission des coordonnées d'un utilisateur, qui a demandé de l'information, à l'organisme qui prépare l'envoi de documents; transmission des coordonnées d'un utilisateur à l'établissement où il veut réserver).

En autorisant Tourisme Côte-Nord et ses partenaires à lui faire parvenir de la documentation touristique ou un bulletin touristique, l'utilisateur consent à ce que Tourisme Côte-Nord et ses partenaires transmettent ses renseignements personnels à un prestataire de services ou à un sous-traitant pour une autre utilisation que la réponse à sa demande d'information, de bulletin ou de réservation.

Si un prestataire de services ou un sous-traitant non rattaché à Tourisme Côte-Nord et ses partenaires doit utiliser des renseignements personnels détenus par Tourisme Côte-Nord et ses partenaires, il doit signer une entente de respect de confidentialité desdits renseignements et ne les utiliser qu'aux fins pour lesquelles le consentement a été donné par l'utilisateur.

## **Renseignements recueillis automatiquement par le site**

Lorsque l'utilisateur accède au site de « Viens voir les baleines », un échange de renseignements s'effectue automatiquement entre son ordinateur, le serveur du site, et les serveurs de Google Analytics, le serveur publicitaire DoubleClick Campaign Manager (DCM) et une tierce partie chargée de la production des statistiques de fréquentation du site.

Les renseignements échangés comprennent :

- le nom de domaine du fournisseur d'accès à Internet et l'adresse IP de l'utilisateur;
- le type de navigateur, le type d'appareil et de système d'exploitation utilisés pour accéder au site;
- la date et l'heure de l'accès au site;
- les pages du site visité;
- l'adresse du site Web d'origine.

Cet échange de renseignements est nécessaire au bon fonctionnement du site. Les renseignements sont conservés à des fins statistiques. Ils sont également conservés dans des journaux de données pour des raisons de sécurité et de production de statistiques de fréquentation du site. Les renseignements contenus dans ces journaux peuvent être communiqués à des tiers en cas de vérifications liées à la sécurité ou d'enquêtes en application de la loi. Ils ne sont utilisés à aucune autre fin.

## **Vérification, commentaire ou plainte**

L'utilisateur peut demander de connaître, rectifier ou annuler les renseignements personnels détenus sur lui par Tourisme Côte-Nord et ses partenaires. Pour toute vérification, tout commentaire ou toute plainte à ce sujet, il doit s'adresser à [info@cotenordqc.com](mailto:info@cotenordqc.com) et fournir l'information permettant de l'identifier.

## **Entreprises, produits et services touristiques**

Tout renseignement fourni sur une entreprise, un produit ou un service dans le site de Viens voir les baleines ne signifie aucunement qu'il a été endossé ou recommandé par Tourisme Côte-Nord et ses partenaires.

Les prix affichés sur ce site sont ceux obtenus des entreprises au moment où les données ont été recueillies et ils ne reflètent pas nécessairement toute la grille tarifaire d'une entreprise. Ils ne sont fournis qu'à titre indicatif.

Si l'utilisateur note une erreur dans l'information diffusée sur ce site, il est prié de le signaler à [info@cotenordqc.com](mailto:info@cotenordqc.com).

## **Offres commerciales en lignes**

Tourisme Côte-Nord et ses partenaires ne sont pas agents de voyages, grossistes ou détaillants au sens de la Loi sur les agents de voyages du Québec. Les offres de voyages sur le site sont fournies strictement pour aider l'utilisateur à connaître les services fournis par les professionnels du tourisme du Québec et pour les diriger à ces prestataires de services.

Tourisme Côte-Nord et ses partenaires ne sont ni les représentants, ni les agents, ni les mandataires desdits prestataires et ne sauraient être concernés en aucune façon par une réclamation ou un litige entre un prestataire de biens, de produits ou de services et son acheteur. Tourisme Côte-Nord, ses partenaires et son mandataire ne sont en aucune façon responsables de tout dommage, de toute perte financière ou de données qui pourraient survenir au cours de ou dans le cadre des transactions.

## **Liens avec d'autres sites**

Le site Viens voir les baleines met à la disposition de ses utilisateurs des liens avec d'autres sites créés par des tierces parties. Le contenu et les pratiques desdits sites, notamment à l'égard de la protection des renseignements personnels et de la vie privée, n'engagent en rien la responsabilité de Tourisme Côte-Nord et ses partenaires.

## **PRIVACY POLICY**

## **Terms of use**

Tourisme Côte-Nord may interrupt, temporarily or permanently, operation of all or part of the Tourisme Côte-Nord site.

Tourisme Côte-Nord and service providers shall under no circumstances be liable for any loss or damage related directly or indirectly to delays or waiting times involved in the use of this site, any user's inability to use the site and any computer virus that may infect the computer of a user who accesses the site.

Tourisme Côte-Nord may modify these terms of use at any time. It is the responsibility of users to be aware of all changes, without prior notice from Tourisme Côte-Nord or its service providers. The site and its use are governed by the laws of Québec. Any legal action or proceedings related thereto shall be brought exclusively in a Québec court of competent jurisdiction.

The user agrees to hold Tourisme Côte-Nord and its service providers harmless and indemnified against all damages, costs and expenses, including reasonable attorneys' fees, related to any violation of these terms by the user or persons using the user's account, or in connection with the use of this site or the placement or transmission of any information on this site by the user or persons using the user's account.

Accessing or attempting to access password-protected areas of this site that are reserved for the personnel of Tourisme Côte-Nord or its accredited users is strictly prohibited. Unauthorized individuals caught accessing or attempting to access password-protected areas shall be subject to immediate legal prosecution.

In using this site, users acknowledge that they have read, understood and accepted the terms set out above as well as the legal framework governing the protection of personal information, described below:

## **Confidentiality and personal information**

Legal framework governing the protection of personal information

The Tourisme Côte-Nord site is published in Québec, Canada. Users' personal information is protected under Québec and Canadian laws. For information on user rights, visit the Commission d'accès à l'information du Québec Website. Unless required by law, Tourisme Côte-Nord does not disclose any personal information on Tourisme Côte-Nord users.

### **Use of personal information**

The information collected by Tourisme Côte-Nord with user consent serves to send users paper-based or electronic documents, respond to their information requests, forward reservation, product purchase or tourism service requests to

service providers, subscribe users to Tourisme Côte-Nord publications or its newsletter and compile mailing or survey lists. This information also serves to determine user habits and interests with a view to improving future service.  
Disclosure of personal information

User requests may require the disclosure of personal information to service providers or sub-contractors involved in filling a request (e.g. disclosure of user's contact information to an organization handling document shipping or to an establishment where the user wishes to make a reservation).

By authorizing Tourisme Côte-Nord and its partners to send the user travel literature or a tourist newsletter, the user authorizes Tourisme Côte-Nord to transfer said user's personal information to a service provider or sub contractor for purposes other than a response to the user's request for information, a newsletter or a reservation.

Sub-contractors and service providers outside of Tourisme Côte-Nord that use personal information held by Tourisme Côte-Nord are required to sign a confidentiality agreement and may use such information solely for the purposes to which the user has consented.

### **Information collected automatically by the site**

When a user accesses the Tourisme Côte-Nord site, information is automatically exchanged between the user's computer, the site server and the servers of Google Analytics, the DoubleClick Campaign Manager (DCM) advertising server and a third party tasked with compiling statistics on site visits.

The information exchanged includes:

- the domain name of the user's Internet Service Provider and the user's IP address;
- the type of browser, the type of device and operating system used to access the site;
- the date and time of access to the site;
- the site pages visited;
- the address of the originating Website.

This information exchange is necessary for the proper operation of the site. The information is kept for statistical purposes. It is also stored in data logs for site security reasons and used to compile statistics on site visits. Information in the site's data logs may be communicated to third parties for security verification or legal investigations and will not be used for any other purpose.

### **Use of cookies**

Cookies are small data files transferred to the user's browser by a Website. They track the user's preferences, making subsequent visits to the site more efficient. It can also serve for advertising purposes. The use of cookies is a common practice adopted by most major sites to better serve their customers. Most browsers are designed to accept cookies, but the parameters can be modified to block them. The Tourisme Côte-Nord site uses cookies for advertising and statistical analysis purposes.

### **Verification, comments or complaints**

Users may ask to see, correct or delete the personal information in their Tourisme Côte-Nord file. Requests for verification and related comments or complaints should be sent to [info@cotenordqc.com](mailto:info@cotenordqc.com) along with information identifying the user.

### **Information on tourism businesses, products and services**

The fact that Tourisme Côte-Nord provides information on a business, product or service on the Tourisme Côte-Nord website in no way means that it endorses or recommends that business, product or service.

The prices displayed on this site for the various establishments were obtained from them at the time all of the other information was gathered and do not necessarily reflect the full range of prices charged by those establishments. Prices are provided for information purposes only.

To report any errors noted on this site, users are asked to contact [info@cotenordqc.com](mailto:info@cotenordqc.com).

### **Online commercial offers**

The travel packages service provided online are intended solely to help users learn about the services provided by Québec tourism service providers.

Tourisme Côte-Nord is neither the representative nor the agent of those service providers and shall not be involved in any way in any claim or dispute that may arise between service providers and their customers. Furthermore, Tourisme

Côte-Nord and its representative are in no way liable for any damage, financial loss or information loss that could result from such transactions.

## **Links to other sites**

Tourisme Côte-Nord offers its users hyperlinks to websites created by third parties. Tourisme Côte-Nord is in no way liable for the content or practices of those websites, particularly with respect to the protection of personal information and privacy.